

Certificación Núm. III

Año Académico 2013-2014

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RÍO PIEDRAS




Yo, CLARIBEL CABÁN SOSA, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, CERTIFICO QUE:

El Senado Académico en la reunión ordinaria celebrada el 27 de marzo de 2014, consideró las **Preguntas al Informe del Comité de Distinciones Académicas y Honoríficas sobre la nominación para la otorgación de la distinción académica de Profesora Emérita a la Dra. Amparo Morales por la Facultad de Humanidades– Dra. Ethel Ríos Orlandi**, y acordó lo siguiente:

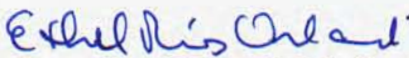
Recomendar a la Junta de Gobierno de la Universidad de Puerto Rico la otorgación de la distinción académica de *Profesora Emérita* a la *doctora Amparo Morales*.

Y PARA QUE ASÍ CONSTE, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a los veintiocho días del mes de marzo del año dos mil catorce.


Claribel Cabán Sosa
Secretaria

rema

Certifico Correcto:


Ethel Ríos Orlandi, M. Sc., Ph.D.
Rectora Interina



PO Box 21322
San Juan PR, 00931-1322
Tel. 787-763-4970
Fax 787-763-3999

Patrón con Igualdad de Oportunidades en el Empleo M/M/V/I
Web: <http://senado.uprrp.edu> • E-mail: senadorp@uprrp.edu



13 DEC 16 P3:36

SEMBLANZA DE LA DRA. AMPARO MORALES

La doctora y académica Amparo Morales es una intelectual, cuyo trabajo docente, académico y administrativo, la hace merecedora de recibir la más alta distinción que ofrece la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras: Profesora Emérita. Esta académica, valenciana de nacimiento y puertorriqueña de corazón, ha servido a Puerto Rico como pocos, y ha estado vinculada a la Universidad de Puerto Rico por largos años, donde ha formado innumerables estudiantes, algunos de los cuales son catedráticos en diversas instituciones universitarias o forman parte de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, institución que al presente cuenta con la doctora Morales como la Secretaria General de dicha academia. Asimismo, es una de las máximas representantes de la lingüística hispánica y puertorriqueña en el ámbito nacional e internacional.

Obtuvo su grado de Maestría en Estudios Hispánicos en la Universidad de Puerto Rico (1970) y su doctorado en Filosofía y Letras con especialidad en Lingüística (1975), también de la Universidad de Puerto Rico. Durante sus años de servicio como profesora en este recinto de Río Piedras, pasaron por su aula centenares de estudiantes que contribuyó a formar con la rigurosidad académica que la caracteriza. Creó sobre seis cursos graduados que sirven hoy a la formación de estudiantes en el Programa Graduado de Lingüística, en el Departamento de Estudios Hispánicos y en el Programa de Patología del Habla y del Lenguaje del Recinto de Ciencias Médicas. Entre sus labores administrativas, se destaca su desempeño como directora del Programa Graduado de Lingüística de 1998 al 2003.

Los frutos de su pasión por la investigación se encuentran recogidos en sobre un centenar de artículos publicados en prestigiosas revistas y trabajos colectivos en Puerto Rico, Alemania, Chile, España y Estados Unidos, tales como la *Revista Española de Lingüística*, *Revista de Filología Española*, *Anuario de Lingüística Hispánica* (Valladolid), *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, *La Torre*, *Revista de Estudios Hispánicos*, *Revista de Lingüística Aplicada* (Chile), *Spanish in Context*, entre otras investigaciones publicadas en editoriales importantes como Vervuert (Alemania), Arco / Libros (Madrid), Gredos (Madrid), Instituto Cervantes / Santillana, o en las Actas o libros de conjunto publicados por editoriales universitarias como la de la Universidad de Texas, Universidad de Salamanca, Universidad de Georgetown, Universidad de Puerto Rico, o en las Actas publicadas por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina. Sus trabajos también incluyen reseñas como la realizada al complejo e importante libro sobre la subordinación sustantiva de Violeta Demonte (1978), así como el resultado de sus cuidadosas investigaciones que abarcan una gama respetable de temas, tales como "Léxico-estadística y dialectología: el texto periodístico en Puerto Rico" (1978), "Adquisición de estructuras sintácticas complejas y la enseñanza de la lengua, "Acerca de la topicalidad de objeto en algunos dialectos del español" (1992), "The loss of the Spanish Impersonal Particle *se* among Bilinguals: a Descriptive Profile" (1995); "¿Simplificación o interferencia? Acerca de algunos hechos sintácticos del español de Puerto Rico" (2000); "Adquisición de la lengua materna. Algunas precisiones" (2001); "Recursos expresivos,

condicionamientos pragmáticos y variación dialectal: las oraciones hendidas” (2005); “Anglicismos en Puerto Rico: aspectos sociales y culturales del país” (2006), entre tantos otros.

Sus investigaciones lingüísticas han aportado grandemente a la caracterización sintáctica del español de Puerto Rico y al análisis de la influencia del inglés en el español de Puerto Rico, tanto léxico como sintáctico desde una perspectiva estrictamente científica. Ha sido una de las piedras angulares que más ha contribuido a dar a conocer el español de Puerto Rico en el ámbito internacional, tanto mediante sus publicaciones como por su participación como invitada en prestigiosos congresos internacionales, como los que celebra la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina.

Como resultado de sus investigaciones ha publicado importantes libros entre los que se destacan *Gramáticas en contacto: Análisis sintáctico sobre el español de Puerto Rico* y *Léxico básico del español de Puerto Rico*, ambos en 1986; *El habla culta de San Juan. Materiales para su estudio* (1990) con la colaboración de María Vaquero; *Bibliografía del español de los Estados Unidos. Cuadernos bibliográficos*, en 1999 y *Anglicismos puertorriqueños*, 2001. En el campo de lexicografía, y también con la colaboración de la Dra. Vaquero, publicó el hoy ya clásico *Tesoro Lexicográfico del español de Puerto Rico*, 2005. Realizó la revisión lingüística del recién publicado *Diccionario didáctico avanzado del español*. Asimismo ha sido coeditora de media docena de ediciones, que van desde las *Actas del VII Simposio de Dialectología del Caribe Hispánico, de 1980*, hasta los volúmenes para homenajear a dos distinguidos lingüistas que también colaboraron en la Universidad de Puerto Rico: *Homenaje a Humberto López Morales* (1992) y *Estudios de Lingüística hispánica. Homenaje a María Vaquero* (1999).

Desde la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española de la que es Académica Numeraria desde 1996, trabajó en la elaboración del *Diccionario de Anglicismos Puertorriqueños*, publicado en 2009. Tuvo entre sus funciones coordinar y representar a las Antillas en la Comisión Interacadémica de Academias de la Lengua Española para la elaboración de la *Nueva Gramática de la Lengua Española* (2010). Fue miembro de la Comisión Académica a cargo de la edición de 2010 de la nueva *Ortografía de la lengua española*. Desde su incorporación como académica ha formado parte de la Comisión Lingüística que se ocupa de la revisión continua del *DRAE* y más recientemente del *Diccionario de Americanismos*, así como la elaboración de respuestas a las “Consultas Lingüísticas”, un servicio que ofrece la ACAPLE a través de su página electrónica.

A partir de su jubilación la Dra. Morales ha continuado colaborando con el Departamento de Estudios Hispánicos mediante la participación en tribunales de tesis, como consultora en materias curriculares, así como conferenciante invitada en diversas ocasiones. También colabora con la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, a través de los seminarios que ofrece para el público general o especializado, tales como, “La Nueva Gramática de la lengua española: Novedad y tradición en la descripción del español” (2010 y 2011); “Cambios ortográficos actuales más significativos y su razón de ser” (2011, ofrecido junto a la Dra. María Inés Castro y al Dr. José Luis Vega); “El español de Puerto Rico: interpretaciones actuales” (2012); y la “Convivencia de español e inglés en Puerto Rico: repercusión en la enseñanza” (2013). Su publicación más reciente, junto al doctor José Luis Vega, se titula, *Gramática actual del español. Teoría y práctica de la nueva gramática* (2011).

Su capacidad para el trabajo riguroso y su impresionante productividad la ha caracterizado por décadas. Indudablemente, la trayectoria de la Dra. Morales como lingüista y estudiosa de la lengua española en Puerto Rico, la sitúa como distinguida embajadora de la Universidad de Puerto Rico en foros nacionales e internacionales, y merecedora indiscutible de recibir la distinción de profesora emérita. Confiamos en que esta candidatura sea recibida con beneplácito.